

Министерство культуры Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ИСКУССТВ ИМЕНИ
ДМИТРИЯ ХВОРОСТОВСКОГО»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Иностранный язык

Уровень основной образовательной программы: Магистратура
Направление подготовки: 51.04.02 Народная художественная культура
Профиль: Руководство студией декоративно-прикладного творчества
Форма обучения: очная
Факультет: художественный факультет
Кафедра: социально-гуманитарных наук и истории искусств

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по направлению подготовки 51.04.02 Народная художественная культура (приказ Минобрнауки России от 06.12.2017 г. № 1184).

Рабочая программа дисциплины разработана и утверждена на заседании кафедры социально-гуманитарных наук и истории искусств 23.01.2024 г., протокол №9.

Разработчики:

доцент, Колпакова Юлия Андреевна

Заведующий кафедрой

социально-гуманитарных наук и истории искусств

д-р культурологии, профессор Митасова Светлана Алексеевна

1. Цели и задачи изучения дисциплины

1.1. Цель преподавания дисциплины:

Формирование и совершенствование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, т.е., повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого обучающимися в курсе бакалавриата, и овладение необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции, проявляющейся в способности и готовности магистрантов творчески использовать приобретённые знания и умения в профессиональной деятельности и научной работе, в повседневном и деловом общении, а также для дальнейшего самообразования.

1.2. Задачи изучения дисциплины:

- развитие и совершенствование лингвистической иноязычной компетенции: формирование навыков свободного владения профессиональной лексикой на иностранном языке и лексикой научного стиля; совершенствование лексико-грамматических навыков, необходимых для письменного и устного использования в процессе профессионально-ориентированной коммуникации; развитие и совершенствование знаний о языковых явлениях изучаемого языка, умение соотносить языковые средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка;
- совершенствование коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме), при этом эталоном является современный литературно-разговорный язык, то есть язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения; формирование и совершенствование умений работы с иноязычной научной литературой по специальности при осуществлении научно-исследовательской и профессиональной деятельности; формирование и совершенствование умений письменного перевода научной литературы по специальности;
- расширение лингвострановедческих знаний, связанных с культурой, традициями и реалиями стран изучаемого языка, необходимых для иноязычного межкультурного общения;
- совершенствование способов и приёмов самостоятельного изучения английского языка, в том числе с использованием новых информационных технологий.

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы высшего образования:

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	

УК-4.1: Знает актуальные коммуникативные технологии с применением иностранных языков для академического и профессионального взаимодействия.	Изучил способы современных коммуникативных технологий, в том числе, на иностранных языках, для академического и профессионального взаимодействия
УК-4.2: Умеет использовать современные коммуникативные технологии в профессиональном и академическом взаимодействии.	Применил способы современных коммуникативных технологий, в том числе, на иностранных языках, для академического и профессионального взаимодействия.
УК-4.3: Способен использовать современные коммуникативные технологии в академической и профессиональной деятельности.	Продемонстрировал современные коммуникативные технологии в рамках научно-исследовательского семинара.

1.4. Особенности реализации дисциплины.

Язык реализации дисциплины: русский.

2. Объем дисциплины (модуля)

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		3 (2.1)		4 (2.2)		Итого	
	Неделя		17		18		13			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Практические	36	36	34	34	36	36	26	26	132	132
Итого ауд.	36	36	34	34	36	36	26	26	132	132
Контактная работа	36	36	34	34	36	36	26	26	132	132
Сам. работа	18	18	20	20	18	18	28	28	84	84
Часы на контроль	36	36					36	36	72	72
Итого	90	90	54	54	54	54	90	90	288	288

3. Содержание дисциплины (модуля)

Код занятия	Наименование разделов и тем / вид занятия	Семестр / Курс	Часов
	Раздел 1. Вводный курс		
1.1	Тема 1.1. Интонационное оформление предложения. Порядок слов в английском предложении. Основные формы глагола. Общая схема времен. Словообразование.	1	0
1.2	Практическая работа	1	5
1.3	Самостоятельная работа	1	2
1.4	Тема 1.4. Личные формы глагола. Времена глагола в действительном залоге. Словообразование.	1	0
1.5	Практическая работа	1	7
1.6	Самостоятельная работа	1	4
1.7	Тема 1.7. Времена глагола в страдательном залоге.	1	0

1.8	Практическая работа	1	8
1.9	Самостоятельная работа	1	4
1.10	Тема 1.10. Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании. Придаточные предложения. Правило согласования времен. Словообразование. Лексические упражнения.	1	0
1.11	Практическая работа	1	8
1.12	Самостоятельная работа	1	4
1.13	Тема 1.13. Интонационное оформление предложения. Сложное предложение. Союзы и относительные местоимения, Сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, notso ... as, the ... the). Эллиптические предложения.	1	0
1.14	Практическая работа	1	8
1.15	Самостоятельная работа	1	4
1.16	Экзамен	1	36
	Раздел 2. Основной курс		
2.1	Тема 2.1. Интонационное оформление предложения. Функции существительного в предложении. Существительное в роли определения (правило ряда).	2	0
2.2	Практическая работа	2	11
2.3	Самостоятельная работа	2	6
2.4	Тема 2.4. Неличные формы глагола. Инфинитив. Роль инфинитива в предложении. Образование сложных форм инфинитива. Инфинитивные обороты. Функции инфинитива. Оборот "for + существительное + инфинитив".	2	0
2.5	Практическая работа	2	11
2.6	Самостоятельная работа	2	7
2.7	Тема 2.7. Неличные формы глагола. Причастие I и II. Роль причастия в предложении. Образование сложных форм причастий и их перевод. Причастные обороты. Абсолютный причастный оборот. Дополнение с причастием. Подлежащее с причастием.	2	0
2.8	Практическая работа	2	12
2.9	Самостоятельная работа	2	7
2.10	Тема 2.10. Герундий. Функции герундия в предложении. Образование сложных форм герундия и их перевод. Фразовые глаголы.	3	0
2.11	Практическая работа	3	9
2.12	Самостоятельная работа	3	4
2.13	Тема 2.13. Герундиальные обороты. Зависимые и независимые герундиальные обороты. Лексика с герундием. Сравнение английского причастия с герундием. Изучающее чтение с элементами анализа информации.	3	0
2.14	Практическая работа	3	9
2.15	Самостоятельная работа	3	4

2.16	Тема 2.16. Модальные глаголы и их эквиваленты. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Perfect и Continuous.	3	0
2.17	Практическая работа	3	9
2.18	Самостоятельная работа	3	5
2.19	Тема 2.19. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Сокращения и условные обозначения.	3	0
2.20	Практическая работа	3	9
2.21	Самостоятельная работа	3	5
2.22	Зачёт	3	0
2.23	Тема 2.23. Сослагательное наклонение (формы, случаи использования). Сокращения и условные обозначения. Изучающее чтение с элементами сопоставления.	4	0
2.24	Практическая работа	4	6
2.25	Самостоятельная работа	4	6
2.26	Тема 2.26. Эмфаза. Эмфатические конструкции в форме Continuous или пассива; двойное отрицание. Инвертированное придаточное уступительное или причины; конверсия. Изучающее чтение с элементами сопоставления.	4	0
2.27	Практическая работа	4	6
2.28	Самостоятельная работа	4	6
2.29	Тема 2.29. Повторение пройденных грамматических тем. Грамматический коллоквиум по пройденным грамматическим темам.	4	0
2.30	Практическая работа	4	6
2.31	Самостоятельная работа	4	8
2.32	Тема 2.32. Изучающее чтение с выделением главных компонентов содержания текста. Письменный и устный перевод текстов по специальности. Реферирование и аннотирование текстов по специальности.	4	0
2.33	Практическая работа	4	8
2.34	Самостоятельная работа	4	8
2.35	Экзамен	4	36

4. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

4.1. Печатные и электронные издания:

Основная литература			
	Авторы,	Заглавие	Издательство
1.1	Либерман Нина Исидоровна, Фролова- Багреева Надежда Артемьевна, Кедрова Марина Михайловна	Английский язык для вузов искусств [Электронный ресурс]: учебник	Москва: Высшая школа, 1989

	Авторы,	Заглавие	Издательство
1.2	Кожарская Елена Эдуардовна, Быля Татьяна Александровна, Новикова Ирина Александровна	Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учебное пособие для вузов	Москва: Юрайт, 2023
Дополнительная литература			
	Авторы,	Заглавие	Издательство
2.1	Мерфи Раймонд	Английская грамматика для начинающих: Учебник	Нью-Йорк: Cambridge University Press, 1990
2.2	Мерфи Раймонд	Английская грамматика для продолжающих: Учебник	Нью-Йорк: Cambridge University Press, 1985
2.3	Лобецкая Ирина Петровна	Английская грамматика для студентов вузов искусств [Электронный ресурс]: учебное пособие по английскому языку по специальностям: 07010165 - инструментальное исполнительство (по видам инструментов), 07020865 - вокальное искусство (по видам вокального искусства), 07010565 - дирижирование (по видам исполнительских коллективов), 07011165 - музыковедение, 07010765 - композиция, 07020865 - звукорежиссура театрализованных представлений и праздников	Красноярск: [б.и.], 2010
2.4	Лобецкая Ирина Петровна	Английская грамматика для студентов вузов искусств. English grammar for art students: учебное пособие по английскому языку для студентов вузов, обучающихся по специальностям 07010165 - инструментальное исполнительство (по видам инструментов), 07010365 - вокальное искусство (по видам вокального искусства), 07010565 - дирижирование (по видам исполнительских коллективов), 07011165 - музыковедение, 07010765 - композиция	Красноярск: [б.и.], 2010
2.5	Дудорова Э. С.	Английский язык: практикум по разговорной речи: учебное пособие	Санкт-Петербург: Ин'Язиздат, 2006
2.6	Кузьменкова Юлия Борисовна	Английский язык + аудиозаписи: учебник и практикум для вузов: рекомендовано УМО ВО в качестве учебника для студентов вузов, обучающихся по гуманитарным направлениям и специальностям	Москва: Юрайт, 2023

	Авторы,	Заглавие	Издательство
2.7	Жумаева Людмила Алексеевна	Культура досуга [Текст]: учебное пособие по английскому языку: допущено Министерством высшего и среднего специального образования СССР в качестве учебного пособия для студентов вузов культуры	Москва: Высшая школа, 1987
2.8	Шутова Нина Петровна, Лобецкая Ирина Петровна	Особенности обучения переводу с английского языка на русский [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие	Красноярск: КГИИ, 2016
2.9	Шутова Нина Петровна	Профессиональное общение на английском языке [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и ассистентов-стажёров творческих вузов	Красноярск: ФГБОУ ВПО КГАМиТ, 2014

4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое институт имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):

Операционная система Microsoft Windows, пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office, прикладное программное обеспечение для работы с файлами в формате портативных документов Adobe Acrobat

4.3. Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Национальная электронная библиотека - проект Российской государственной библиотеки
2. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU
3. Электронная библиотечная система «Юрайт»
4. Электронная библиотечная система Издательства «Лань»
5. Электронная библиотечная система федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского» (ЭБС СГИИ имени Д. Хворостовского).

5. Фонд оценочных средств

5.1. Контрольные вопросы и задания

Промежуточный контроль: Тестирование / контрольная работа, осуществляется в форме экзамена в конце 1 семестра, контрольного урока в конце 2 семестра, зачета в конце 3 семестра.

Тестирование / контрольная работа может состоять из нескольких разделов: «Лексика», «Грамматика», «Чтение». В разделы «Лексика» и «Грамматика» включены задания с выбором одного правильного ответа, на дополнение предложений правильными лексическими и грамматическими структурами. В разделе «Чтение» проверяется сформированность умений выборочного и/или полного и точного понимания предложенных текстов по широкой

специальности магистранта, а также умение извлекать детальную информацию из прочитанного текста.

Критерии оценки тестирования/контрольной работы:

Количество правильных ответов

отлично: 85-100 % правильных ответов

хорошо: 70-85% правильных ответов

удовлетворительно: 50-70% правильных ответов

неудовлетворительно: ниже 50% правильных ответов.

Критерии оценки зачета:

Владение языковыми средствами/выполнение заданий.

Количество правильных ответов

зачтено: 50-100 % правильных ответов,

не зачтено: ниже 50% правильных ответов.

Итоговый контроль по дисциплине проводится по окончании курса в 4 семестре в форме экзамена: тестирование / контрольная работа по изученному материалу и направлен на получение информации о владении содержанием курса.

5.2. Темы письменных работ

Практикоориентированные задания:

Write a mini-composition “Times I like” (5-10 sentences).

Ответы у всех будут разными, так как это мини сочинение. Варианты:

1) My favourite time of the day is 10 o'clock at night, because it's when I finish training and I can start to relax and enjoy the evening. My favourite day of the week is Thursday, because I don't work on Friday, so for me the weekend begins on Thursday night. My favourite month is July because it's the month when I have my holiday. My favourite season is the spring. One of my hobbies is gardening and my garden is really beautiful in the spring. My favourite public holiday is Christmas. My family live very far away, and it's the only time when I can see them.

2) My favourite time of the day is the morning because I get up early and feel full of energy. My favourite day of the week is Friday because it's the end of the week and I can go home for the weekend. My favourite month is December because here in Thailand it's when you can see a lot of flowers. My favourite season is winter, because in winter it's nice temperature and it's when I feel comfortable. The summer here is very hot. My favourite public holiday is Thai New Year in April. It's a water festival, and people throw water at each other and everyone is very happy.

5.3. Фонд оценочных средств

Доклад, тестирование/контрольная работа

Примеры тестовых заданий:

1. THIS CONTEMPORARY BALLET IS ALWAYS ...WITH THE PUBLIC.

- a) pleased
- б) glad
- в) success
- г) tired

(Эталон: в)

2. THE ... OF VINCENT VAN GOGH'S CAREER ARE PERFORMED TODAY ALL OVER THE WORLD.

- a) treatment
- б) highlights
- в) attitude
- г) laws

(Эталон: б)

3. EDGAR DEGAS AND EDOUARD MANET WERE COMPATRIOTS AND... .

- a) celebrated
- б) contemporaries
- в) superior
- г) perfect

(Эталон: б)

Match the words with their synonyms

4. COMPETITION.

- a) contest
- б) rehearsal
- в) production
- г) recital

(Эталон: а)

5. TREATMENT.

- a) interpretation
- б) genre
- в) celebration
- г) influence

(Эталон: а)

6. EXHIBITION.

- a) appreciation
- б) show
- в) score
- г) ability

(Эталон: б)

7. NANCY WORKS IN THE ART GALLERY AND

a) that does I too

б) show

в) so do I

г) that I too does

(Эталон: в)

8. CERAMISTS ... SCULPTORS KNEW THE RESULTS OF THE COMPETITION.

a) either ... nor

б) neither ... nor

в) neither ... or

г) either ... and

(Эталон: б)

9. LAST YEAR THE JURY ... OF FAMOUS ARTISTS.

a) to consist

б) consisting

в) consists

г) consisted

(Эталон: г)

10. WE THINK THE SCULPTURE

a) is a success

б) to be a success

в) be a success

г) not a success

(Эталон: а)

5.4. Перечень видов оценочных средств

Тестирование: текущее, промежуточное, итоговое.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Приступая к изучению дисциплины магистранты предварительно должны ознакомиться с рабочей программой, настоящими методическими указаниями, фондом оценочных средств, а также с учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке ФГБОУ ВО СГИИ, получить доступ в электронные библиотечные системы, рекомендованные учебники и учебно-методические пособия, завести новую рабочую тетрадь для работы на занятиях и выполнения заданий самостоятельной работы.

Рекомендуется придерживаться следующего порядка обучения:

1. Регулярно изучать каждую тему дисциплины, используя различные формы индивидуальной работы.
2. Согласовывать с преподавателем виды работы по изучению дисциплины.
3. По завершении отдельных тем передавать выполненные работы (переводы) преподавателю.

Реализация задач обучения обеспечивается наличием специально разработанных учебных пособий и профессионально-ориентированных учебно-методических комплексов нового поколения, предназначенных для обучающихся музыкального вуза, включающих оригинальные материалы Интернет-ресурсов, а также задания по аудированию, веб-квестам и презентациям, выполняемых с помощью компьютера.

На занятиях используются реальные жизненные ситуации (участие в фестивалях, конкурсах, научных конференциях и т.п.), оригинальные аудио-, видео- и интернет-материалы, ситуации общения с иностранными музыкантами, приезжающими в Красноярск для участия в конкурсах, концертах, мастер-классах, и студентами-иностранцами, обучающимися в вузах нашего города, которые охотно идут на контакт, разговаривая на английском языке как на уроке, так и вне его.

Контроль самостоятельной работы: устный опрос, тестирование, презентации, контрольные работы, участие в работе научно-практических конференций, и т.д. Результаты контроля учитываются при осуществлении промежуточного контроля.

7. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для проведения аудиторных занятий и организации самостоятельной работы, дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической работы обучающихся по дисциплине Институт располагает материально-техническим обеспечением образовательной деятельности (помещениями, соответствующими и действующим противопожарным правилам и нормам, и оборудованием):

Учебные аудитории для проведения учебных занятий. Оснащение: технические средства обучения для представления учебной информации большой аудитории (ноутбук/ компьютер/ LCD-телевизор/ проектор/ экран /колонки /интерактивная доска), доска учебная.

Помещения для самостоятельной работы (библиотека). Оснащение: фонд печатных, аудиовизуальных и электронных документов, с наличием:

- читальных залов, в которых имеются компьютеры с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде института;
- фонотеки, оборудованной аудио- и видеоаппаратурой, компьютерами с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде института.